



**Umbra[®]
Pompe**



**POMPA SOMMERSIBILE PLURISTADIO
MULTISTAGE SUBMERSIBLE PUMP
POMPE IMMERSÉE À PLUSIEURS ÉTAGES
MEHRSTUFIGE TAUCHPUMPE**

**4" R
ACUAJET
EUROJET
ACUASUB**





**Umbra®
Pompe**

Questa elettropompa sommersa monoblocco è stata costruita da un lato, con lo scopo di sostituire la pompa di tipo periferico ed ottenere un prodotto qualitativamente migliore, dall'altro quello di avere un prodotto alternativo rispetto alla tradizionale pompa 4" più economico e funzionale, grazie al doppio raffreddamento del motore. Potenze fino a MAX 1,5 HP/1,1 KW.

La pompa può essere fornita con condensatore incorporato o esterno. La versione con condensatore esterno può essere fornita in box. Il tipo Mini-Eurojet è disponibile solo con condensatore interno.

A questa pompa può essere abbinato il nostro FILTRO SPECIALE ANTISABBIA, ottima soluzione per l'utilizzo in pozzi con elevata concentrazione di sabbia.

On one side this submersible monobloc pump has been built with the purpose to change the peripheral pump and to obtain a higher quality product and on the other side to have an alternative product, much cheaper and functional if compared to the 4" traditional pump thanks to the double cooling of the motor.

Power up to 1,5 HP/1,1 KW max. The pump may be supplied with capacitor inside or outside. The version with external capacitor can be offered with box. The Mini Eurojet type is available with capacitor inside only.

Our ANTISAND SPECIAL FILTER can be applied to this pump, a good solution for wells with particular high concentration of sand.

Cette pompe immergée monobloc a été construite pour remplacer, d'une part, la pompe périphérique et obtenir un produit qualitativement meilleur, d'autre part pour avoir un produit alternatif plus économique et fonctionnel grâce au double refroidissement par rapport à la pompe 4" traditionnelle. Puissances jusqu'à 1,5 HP/1,1 KW max.

La pompe peut être fournie avec condensateur incorporé ou extérieur. La version avec condensateur extérieur peut être fournie avec coffret. Le type Mini-Eurojet est seulement disponible avec condensateur intérieur.

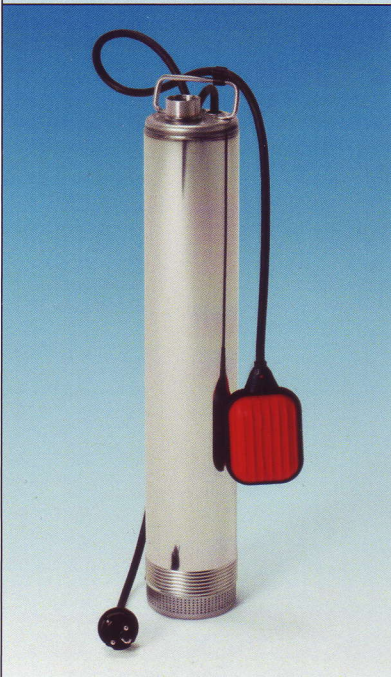
A cette pompe il y a la possibilité d'unir notre FILTRE SPECIAL ANTISABLE, une solution excellente pour l'utilisation dans les puits avec une haute concentration de sable.

Diese mehrstufige Unterwasserpumpe wurde auf der eine Seite hergestellt um die Peripheriepumpe mit einem besseren Produkt zu ersetzen und auf der anderen Seite, um ein preiswertes und funktionelles alternatives Produkt im Gegensatz zur traditionellen 4" Zoll Pumpe anzubieten, dank der Doppelkühlung des Motors.

Max. Leistung 1,5 HP/1,1 KW. Die Pumpe kann jeweils mit integriertem oder beiliegendem Anlaufkondensator geliefert werden. Bei der Ausführung mit außenstehendem Kondensator besteht die Möglichkeit die Pumpe mit Anschlusskasten auszustatten.

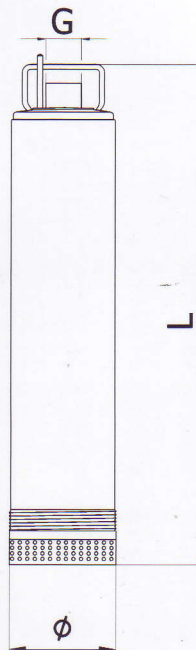
Der Typ Mini-Eurojet ist nur mit eingebautem Kondensator verfügbar. Wahlweise ist diese Pumpe auch mit einem SPEZIELLEN SANDFILTER erhältlich; eine hervorragende Lösung für Brunnen mit erhöhtem Sandgehalt.

**CONDENSATORE INCORPORATO
CONDENSATEUR INCORPORÉ**



**BUILT-IN CAPACITOR
EINGEBAUTER KONDENSATOR**

**DIMENSIONI D'INGOMBRO IN mm
DIMENSIONS mm
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT EN mm
MABE mm**



**CONDENSATORE ESTERNO
CONDENSATEUR EXTÉRIEUR**



**CAPACITOR OUTSIDE
BEILIEGENDER KONDENSATOR**

TIPO TYPE TYPE TYP	N° KIT	Ø	L	G	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT
MINI EUROJET	7	99	470	1"	Kg 9
ACUAJET	10	99	560	1"	Kg 10
EUROJET	10	99	560	1"	Kg 10

TIPO TYPE TYPE TYP	N° KIT	Ø	L	G	PESO WEIGHT POIDS GEWICHT
55 / 100	16	99	672	1"1/4	Kg 13
55 / 140	22	99	830	1"1/4	Kg 14
100 / 70	11	99	565	1"1/4	Kg 13
100 / 100	15	99	680	1"1/4	Kg 15



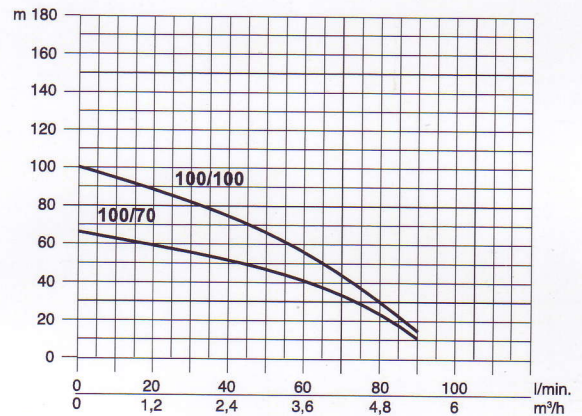
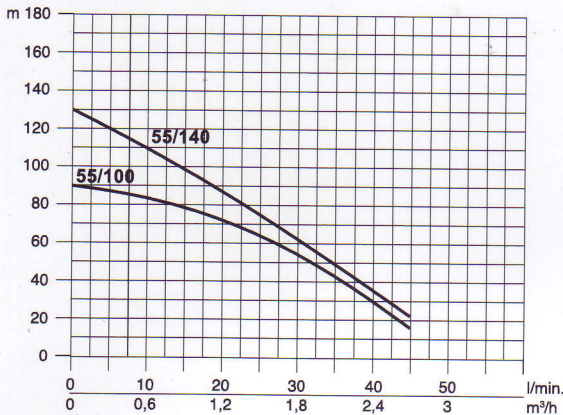
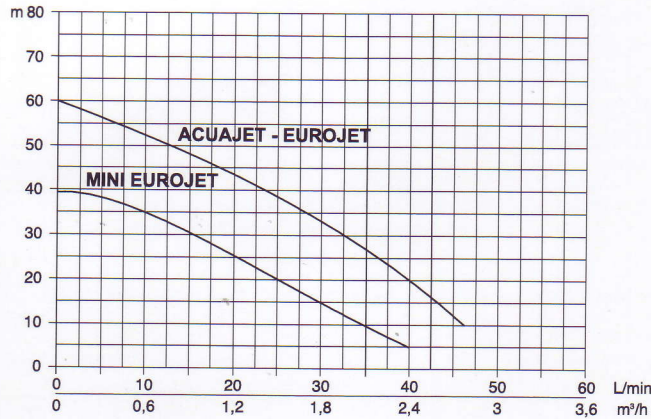
**Umbra®
Pompe**

JET - ACUASUB

**Curve di funzionamento a 2800 giri/min. - Operating curves at 2800 r.p.m.
Courbes de fonctionnement à 2800 t/min. - Die Leistungskurven bei 2800 u.p.m.**

Costruzioni secondo norme:
Construction as per:
Construction selon les normes:
Bauart laut Richtlinie:
EN 60 335-2-41 (CEI 61-69)

Tolleranze e prestazioni:
Tolerances and performances as per:
Tolérances et performances selon:
Toleranzen und Leistungen laut:
EN ISO 9906 Annex A



Monofase Single Phase Monophas Wechselstrom	Trifase Three Phase Triphas Drehstrom	P2		P1 kW ¹	Ampere		μF	Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - FÖRDERMENGE								
		HP	kW		230 V.	400 V.			m³/h								
				0,6					0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,5	
230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz								0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,5
									10	15	20	25	30	35	40	45	55
MINI EUROJET	-	0,5	0,37	0,65	2,8	-	14	Hm	35	28	25	20	15	10	5	0	0
ACUAJET	ACUAJET	0,75	0,55	0,9	4	6	20		53	47	41	35	28	21	15	10	0
EUROJET	-	0,75	0,55	0,9	4	-	20		53	47	41	35	28	21	15	10	0

Monofase Single Phase Monophas Wechselstrom	Trifase Three Phase Triphas Drehstrom	P2		P1 kW ¹	Ampere		μF	Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - FÖRDERMENGE								
		HP	kW		230 V.	400 V.			m³/h								
				0,6					0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3	
230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz								0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
									10	15	20	25	30	35	40	45	55
55 / 100	55 / 100	1	0,75	1,4	7	2,3	25	Hm	82	75	67	58	48	38	30	18	0
55 / 140	55 / 140	1,5	1,1	1,8	9	3,5	40		110	105	90	80	60	45	30	22	0

Monofase Single Phase Monophas Wechselstrom	Trifase Three Phase Triphas Drehstrom	P2		P1 kW ¹	Ampere		μF	Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - FÖRDERMENGE								
		HP	kW		230 V.	400 V.			m³/h								
				0,6					1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6	
230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz								0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6
									10	20	30	40	60	70	80	90	100
100 / 70	100 / 70	1	0,75	1,5	7	2,3	25	Hm	65	60	55	50	42	35	26	13	0
100 / 100	100 / 100	1,5	1,1	2	9	3,5	40		93	88	83	76	57	45	30	14	0

**P1 Max potenza assorbita / P1 Max puissance absorbée / P1 Max absorbed power / P1 Max Blindleistung
P2 Potenza nominale / P2 Puissance nominale / P2 Rated power output / P2 Nennleistung**



Impieghi

Elempompe sommergibile pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 40°C.

Max contenuto di sabbia 60 gr/m³.
Max numero avviamenti ora 40.

Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, svuotamenti di cisterne e locali allagati, usi industriali e civili in genere. Adatta uso continuo.

Funzionamento verticale e orizzontale. Immersione max sotto livello acqua 40 m.

Applications

Multi-stage Electro-Submersible Pump with centrifugal radial impellers.

Designed to handle clean water at a maximum temperature of 40 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m³.

Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, emptying flooded cellars or rooms along with many other water duties for both civil and industrial applications. Suitable for continuous service. Vertical and horizontal working. Max immersion under the water level 40 m.

Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 40° C.

Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m³. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installations, de présurisation, le vidage de citernes et locaux inondés; usages industriels et civils en général. Apté pour usage continu. Fonctionnement verticale et horizontale. Max. immersions dessous du niveau de l'eau 40 m.

Einsatzbereich

Diese mehrstufige Tauchpumpe mit geschlossenen Radiallaufrädern ist für die Förderung von sauberem Wasser mit einer maximalen Temperatur von 40° C bestimmt. Inbetriebsetzungen max 40/h.

Sandgehalt max 60 gr/m³. Speziell geeignet für Bewässerungen, Drukanlagen, Entleerung von Wasserbehältern und überschwemmten Räumen; allgemeine industrielle und zivile Zwecke. Für Dauerbetrieb geeignet. Vertikale und horizontale Einsetzung. Max. Tiefgang unter dem Wasserniveau 40 m.

Caratteristiche costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione.

Lunghezza cavo 1,5 - 20 - mt. H07. Disponibile con o senza galleggiante.

Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests.

The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Cable length 1,5 - 20 mt. H07. Available with or without floats switch.

Caracteristiques techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement faciles à réparer. Longueur cable 1,5 - 20 mt. H07.

Disponibile avec ou sans flotteur.

Eigenschaften

Aufgrund der Verwendung hochwertiger rostfreier Werkstoffe und den strengen elektrischen und hydraulischen Prüfungen, arbeiten die Pumpen wartungsfrei und unter normalen Einsatzbedingungen mit höchster Betriebssicherheit auch bei geringem Wasserstand. Einfach zu reparieren und zu säubern.

Kabellänge 1,5 - 20 mt. H07. Auf anfrage mit oder ohne Schwimmerschalter.

Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304.

Giranti, diffusori, separatori in NORYL caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Cappellotto porta condensatore in NYLON caricato vetro.

Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata.

A richiesta in CARBURO di SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione.

Materials

Pump and motor Body, Handle, Cover and Screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in reinforced NORYL.

Each pump stage is flitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The capacitor housing is constructed in reinforced NYLON. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420.

The mechanical seal is Alumina/Graphite, lubricated.

(Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect.

Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304.

Turbines, diffuseurs et séparateurs en NORYL renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusure en acier inox. Boîte du condensateur en NYLON renforcé. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium.

Garniture à lèvres pour la protection.

Werkstoffe

Pumpengehäuse, Motorgehäuse Handgriff, Saugsieb aus Edelstahl AISI 304.

Laufrad und Leitrad aus glasfaser verstärktem NORYL.

Jede Stufe ist mit einem verschleißfesten Ring aus Edelstahl versehen. Kondensatorhülle aus glasfaserverstärktem NYLON. Rotor aus Edelstahl AISI 420.

Gleitringdichtung aus Aluminium/Graphit ölgeschmiert. Auf Wunsch aus Silizium/Karbit. Spezieller Wellendichtring um die Pumpe gegen Sand zu schützen.

Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ.

Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F.

Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato.

Protezione termica incorporata.

Motor

Asynchronous, single phase 230V-50 HZ or three phase, 400V-50HZ.

Other voltages or frequency available on request.

Insulation Class F. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection.

Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphase 400V-50HZ.

Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F.

Refroidissement intérieur à bain d'huile minerale antioxiante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée.

Motor

Asynchron - Wechselstrom 230V-50HZ oder Drehstrom 400V-50HZ.

Andere Spannungen und Frequenzen auf Wunsch. Isolationsklasse F.

Innenkühlung durch ungiftiges, biologisches Mineralöl. Aussenkühlung durch die gepumpte Flüssigkeit. Eingebauter Motorschutzschalter.